

Mozart – Solemn Vespers KV339

1. Dixit Dominus

Dixit Dominus Dominus meo:
Sede a dextris meis: donec ponam inimicos tuos
scabellum pedum tuorum.

Virgam virtutis tuæ emittet Dominus ex Sion:
dominare in medio inimicorum tuorum.

Tecum principium in die virtutis tuæ
in splendoribus sanctorum:
ex utero ante luciferum genui te.

Juravit Dominus, et non poenitebit eum:
tu es sacerdos in æternum
secundum ordinem Melchisedech.

Dominus a dextris tuis
confregit in die iræ suæ reges.

Judicabit in nationibus, implebit ruinas:
conquassabit capita in terra multorum.

De torrente in via bibet:
propterea exaltabit caput.

Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio, et nunc, et semper,
et in saecula saeculorum. Amen.

Ps. 109 (110)

The Lord said unto my Lord,
sit thou on my right hand, until I make thine enemies
thy footstool.

The Lord shall send out the rod of thy strength from Zion:
be thou ruler even in the midst of thine enemies.

At thy beginning in thy day of glory
in the splendour of the holy places,
before the first light I begat thee.

The Lord hath sworn, and will not repent:
thou art a priest for ever
after the order of Melchisedech.

The Lord upon thy right hand
shall destroy kings in the day of his wrath.

He shall judge among the heathen, fill them with the dead,
and smite in sunder the heads over many countries.

He shall drink of the brook in the way:
therefore shall he lift up his head.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.
As it was in the beginning, is now, and ever shall be,
world without end. Amen.

2. Confitebor tibi

Confitebor tibi, Domine, in toto corde meo,
in consilio justorum, et congregatione.

Magna opera Domini:
exquisita in omnes voluntates ejus.

Confessio et magnificentia opus ejus,
et justitia ejus manet in saeculum saeculi.

Memoriam fecit mirabilem suorum,
misericors et miserator Dominus.

Escam dedit timentibus se;
memor erit in saeculum testamenti sui.

Virtutem operum suorum annuntiabit populo suo,
ut det illis haereditatem gentium.

Opera manuum ejus veritas et judicium.
Fidelia omnia mandata ejus.

Confirmata in saeculum saeculi,
facta in veritate et aequitate.

Redemptionem misit populo suo;
mandavit in aeternum testamentum suum.
Sanctum et terribile nomen ejus.

Initium sapientiae timor Domini;
intellexus bonus omnibus facientibus eum:
laudatio ejus manet in saeculum saeculi.

Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio, et nunc, et semper,
et in saecula saeculorum. Amen.

Ps. 110 (111)

I will give thanks unto thee O Lord with my whole heart:
secretly among the faithful, and in the congregation

The works of the Lord are great:
sought out of all them that have pleasure therein.

His work is worthy to be praised and had in honour:
and his righteousness endureth for ever.

The merciful and gracious Lord hath so done his marvellous works:
that they ought to be had in remembrance.

He hath given meat unto them that fear him:
he shall ever be mindful of his covenant.

He hath shewed his people the power of his works:
that he may give them the heritage of the heathen.

The works of his hands are verity and judgement:
all his commandments are true.

They stand fast for ever and ever:
and are done in truth and equity.

He sent redemption unto his people:
he hath commanded his covenant for ever;
holy and reverend is his name.

The fear of the Lord is the beginning of wisdom:
a good understanding have all they that do thereafter;
the praise of it endureth for ever.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.
As it was in the beginning, is now, and ever shall be,
world without end. Amen.

3. Beatus vir

Beatus vir qui timet Dominum:
in mandatis ejus volet nimis.

Potens in terra erit semen ejus;
generatio rectorum benedicetur.

Gloria et divitiae in domo ejus:
et justitia ejus manet in saeculum saeculi

Exortum est in tenebris lumen rectis:
misericors, et miserator, et justus.

Jucundus homo qui miseretur et commodat;
disponet sermones suos in judicio
quia in aeternum non commovebitur.

In memoria aeterna erit justus;
ab auditione mala non timebit.
Paratum cor ejus sperare in Domino.

Ps. 111 (112)

Blessed is the man that feareth the Lord:
he hath great delight in his commandments.

Mighty upon earth shall be his seed:
the generation of the faithful shall be blessed.

Riches and plenteousness shall be in his house:
and his righteousness endureth for ever.

Unto the godly there ariseth up light in the darkness:
he is merciful, loving, and righteous.

A good man is merciful, and lendeth:
and will guide his words with discretion;
for he shall never be moved:

The righteous shall be had in everlasting remembrance.
He will not be afraid of any evil tidings:
for his heart standeth fast, and believeth in the Lord.

Confirmatum est cor ejus; non commovebitur
donec despiciat inimicos suos
Dispersit, dedit pauperibus;
justitia ejus manet in saeculum saeculi:
cornu ejus exaltabitur in gloria.
Peccator videbit, et irascetur;
dentibus suis fremet et tabescet:
desiderium peccatorum peribit.
Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio, et nunc, et semper,
et in saecula saeculorum. Amen.

4. Laudate Pueri

Laudate, pueri, Dominum:
laudate nomen Domini.
Sit nomen Domini benedictum,
ex hoc nunc, et usque in saeculum.
A solis ortu usque ad occasum,
laudabile nomen Domini.
Excelsus super omnes gentes Dominus,
et super caelos gloria ejus.
Quis sicut Dominus Deus noster, qui in altis habitat,
et humilia respicit in caelo et in terra?
Suscitans a terra inopem,
et de stercore ergens pauperem:
Ut collocet eum cum principibus,
cum principibus populi sui.
Qui habitare facit sterilem in domo,
matrem filiorum laetantem.
Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio, et nunc, et semper,
et in saecula saeculorum. Amen.

4. Laudate Dominum

Laudate Dominum, omnes gentes;
laudate eum, omnes populi.
Quoniam confirmata est super nos misericordia ejus,
et veritas Domini manet in aeternum.
Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio, et nunc, et semper,
et in saecula saeculorum. Amen.

6. Magnificat

Magnificat anima mea Dominum:
et exultavit spiritus meus in Deo salutari meo.
Quia respexit humilitatem ancillæ suæ:
ecce enim ex hoc
beatam me dicent omnes generationes.
Quia fecit mihi magna qui potens est:
et sanctum nomen ejus.
Et misericordia ejus a progenie in progenies
timentibus eum.
Fecit potentiam in brachio suo:
dispersit superbos mente cordis sui.
Deposit potentes de sede,
et exaltavit humiles.
Esurientes implevit bonis:
et divites dimisit inanes.
Suscepit Israël puerum suum,
recordatus misericordiæ suæ.
Sicut locutus est ad patres nostros,
Abraham et semini ejus in saecula.
Gloria Patri et Filio et Spiritui Sancto.
Sicut erat in principio, et nunc, et semper,
et in saecula saeculorum. Amen.

His heart is established, and will not shrink
until he see his desire upon his enemies.

He hath dispersed abroad, and given to the poor:
and his righteousness remaineth for ever;
his horn shall be exalted with honour.

The ungodly shall see it, and it shall grieve him:
he shall gnash with his teeth, and consume away;
the desire of the ungodly shall perish.

Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.
As it was in the beginning, is now, and ever shall be,
world without end. Amen.

Ps. 112 (113)

Praise the Lord, ye servants:
O praise the name of the Lord.
Blessed be the name of the Lord,
from this time forth for evermore.
From the rising of the sun unto the going down of the same,
the Lord's name [*is to*] be praised.
The Lord is high above all nations,
and his glory above the heavens.
Who is like the Lord our God, who dwelleth on high,
and yet respecteth humbly what is in heaven and earth?
He taketh up the simple out of the dust,
and lifteth the poor out of the dunghill [*mire*].
That he may set him with princes,
even the princes of his people.
Who maketh the barren woman to keep house,
[*and to be*] a joyful mother of children.
Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.
As it was in the beginning, is now, and ever shall be,
world without end. Amen.

Ps. 117 (117)

O praise the Lord, all ye heathen:
praise him, all ye nations.
For his merciful kindness is ever more and more towards us:
and the truth of the Lord endureth for ever.
Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.
As it was in the beginning, is now, and ever shall be,
world without end. Amen.

Luke 1, 46-55

My soul doth magnify the Lord,
and my spirit hath rejoiced in God my saviour.
For he hath regarded the lowliness of his handmaiden:
for behold from henceforth
all generations shall call me blessed.
For he that is mighty hath magnified me,
and holy is his name.
And his mercy is on them that fear him
throughout all generations.
He hath shewed strength with his arm;
he hath scattered the proud in the imagination of their hearts.
He hath put down the mighty from their seat,
and hath exalted the humble and meek.
He hath filled the hungry with good things,
and the rich he hath sent empty away.
He hath sustained [*holpen*] his servant Israël,
remembering his mercy.
As he promised to our forefathers,
Abraham and his seed for ever.
Glory be to the Father and to the Son and to the Holy Spirit.
As it was in the beginning, is now, and ever shall be,
world without end. Amen.